

紅樓夢

曹雪芹◎著 周汝昌◎汇校
八十回石头记

甄士隱夢幻識通靈賈雨村風塵懷閨秀賈
夫人仙逝揚州城冷子興演說榮國府金陵城起復賈
雨村榮國府收養林黛玉薄命女偏逢薄命郎葫蘆僧
亂判葫蘆案開生面夢演紅樓夢立新場情傳幻境情
賈宝玉初試雨云情劉姥姥一進榮國宮選宮花周瑞
嘆英蓮談肄
玉大醉絳芸
堂金寡婦貪
府排家宴見
天祥正照風
國府林如海捐館揚州城賈宝玉路誨王熙鳳姐
弄權鐵檻寺秦鯨卿得趣馒头庵賈元春才選鳳藻宮
秦鯨卿天逝黃泉路會芳園試才題對額賈宝玉機敏
動諸賓林黛玉誤剪香囊袋賈元春歸省慶元宵情切
切良宵花解語意綿綿靜日玉生香王熙鳳正言彈妒

曹雪芹◎著 周汝昌◎汇校
八十回石头记

紅樓夢

鳳凰出版傳媒集團 鳳凰聯動
江蘇人民出版社 JIANGSU HONG

图书在版编目(CIP)数据

红楼梦: 八十回石头记 / (清) 曹雪芹著; 周汝昌汇校. —南京:
江苏人民出版社, 2009.6

ISBN 978-7-214-05889-8

I. 红… II. ①曹…②周… III. 章回小说—中国—清代
IV. I242.4

中国版本图书馆CIP数据核字 (2009) 第099174号

书 名 红楼梦
著 者 曹雪芹
责任编辑 蒋卫国
文字编辑 李 勇
出版发行 江苏人民出版社 (南京中央路165号 邮编: 210009)
网 址 <http://www.book-wind.com>
集团地址 凤凰出版传媒集团 (南京中央路165号 邮编: 210009)
集团网址 凤凰出版传媒网<http://www.ppm.cn>
经 销 江苏省新华发行集团有限公司
印 刷 三河市金元印刷有限公司
开 本 880毫米×1230毫米 1/32
印 张 22
字 数 786千字
版 次 2009年7月第1版 2009年7月第1次印刷
标准书号 ISBN 978-7-214-05889-8
定 价 18.00元

(江苏人民出版社图书凡印装错误可向本社调换)

出版说明

本书是周汝昌先生逾半个世纪，根据存世的十一个古本《红楼梦》，一字一句精校而成。汇校者研求领会曹雪芹真文笔意，审辨伪文假续、窜乱讹误，力求恢复原貌，给广大红楼爱好者提供一个信本。它不同于含四十回高鹗续书的一百二十回本，堪称真正意义上的“曹雪芹著”。

一般读者以为，曹雪芹生前只留下了《红楼梦》前八十回。而周汝昌等学者认为，曹雪芹是写完了《红楼梦》的，只是八十回后的文稿因故迷失了。在本书代跋《脂砚痕清云未散 红楼影切梦犹香》中，汇校者根据脂砚斋批语提供的线索，阐述了他对《红楼梦》八十回后内容的研究成果，展现了一个完整的真本《红楼梦》，可供读者参考。

本书力求忠实于古抄本。在曹雪芹创作《红楼梦》的清乾隆时期，文人用口语写作的不多，所谓“白话”里的许多字尚无定规，作者常常以音记字，难免彼此不一。古人书写还有自己的习俗：爱写异体字，总不愿千篇一律，不同于今天的规范化汉字。汇校者从诸本互查，判知曹雪芹底稿用字用词并非整齐划一，往往先后互异，义同而体殊，比如“委屈”与“委曲”、“打量”与“打谅”、“服侍”与“伏侍”等等，不一一列举。

又如“一趟”写作“一淌”，“很是”写作“狠是”，又如今天的“逛”字，旧本有“曠”、“曠”、“徃”、“徃”的不同写法，等等。皆互见杂用，是当时书写习惯各随己意，或因为时地不同，誊清修改所致。

更有今天的读者不易理解的用字，例如满洲八旗人书写往往出现别字，如“镶”写作“厢”，习见不以为异。本书意在追寻原书本来面目，保留各种异体字，不作统一性整理。书中的这些字词现象，经事前说明，又择要加注，应该并不影响读者通畅阅读，并且，还能从中感悟到汉语白话写作的流变演进，以及终于形成今天规范的来龙去脉。

此外古抄本与流行俗本中，人物名字也有不同之处，如“待书”不是“侍书”，“碧浪”不是“碧痕”，“棋官”不是“琪官”。又如妙玉所住之处实为“拢翠庵”，并非“栊翠”。这些的差异，读者感到陌生，以致认为是错字误植，均请留意审辨。

除了流布较广的包括高续在内的通行本外，市面上也有各种“古本”《红楼梦》，其中，有以单一抄本为底本加以参校佐校、酌加修补的校本，另者也出过所谓汇校本，但多为罗列异文现象，并非汇勘取舍、写定全文，此类文本，可供研究者使用，却难以通行。现在我们出版这个周汝昌汇校本，意在为普通读者欣赏曹雪芹的《红楼梦》，提供一种新的选择。

一个新版本的推出毕竟要经历一些繁复的过程，难免有不当乃至错讹之处，切盼读者指正。

江苏人民出版社

2009年7月

汇校者序

这是一部不寻常的《红楼梦》。

说不寻常，是实在的话，并无夸大张皇之意。其所以不寻常，说来万言难尽，如今只粗叙几个要点，以供读者朗鉴。

第一不寻常，在于全书的肇创、经营以抵今日出版问世，共历五十六年之久。

第二不寻常，五十六年的种种经历、曲折、坎坷，风波艰险，俱非一般情况、等闲小事，也非今日读者所能想象（甚至难以理解）。这是可以写成另一部书的。

第三不寻常，这部《红楼梦》的校字订文，与已有的各种版本皆有不同之处，本身的特点特色很多且大。这些特点特色，来之不易。正因如此，也许会让读者感到陌生，甚至一时不易接受，疑问：“能是这样的吗？”

第四不寻常，这“白文本”看起来没甚稀奇，却是一种“精髓”之表现。比如有的校订者只是取一部较好的流行本作为底本，然后，再以别种良本加以校核，遇有底本不尽惬意处，则据良本圈改、钩乙……是就个别字句而改动，改动后便成“新校本”，拿它作为定稿排印出版。

本书则是以大汇校《石头记会真》的校定本文字为底稿，再加标点及必要的汉字简化等技术性之安排，并保留部分原笔原貌，以便普通文学爱好者阅读，所以与上述的校订法很不相同，这是“结晶”，是对曹雪芹的文心笔法之深刻领会，而不是“事务性”工作结果。

第五不寻常，本书的校订，不仅仅是要从异常复杂的版本依据中深思细究其

异文的正误真伪，而且还要超越版本依据的“字面”而探索到雪芹原稿手迹的若干真相。例如，我们必须懂一点中华汉字诗学韵律的知识，又必须懂一点汉字篆隶章草的书法知识，这就不是“纸上”表面的问题了。大家熟诵的“无才可去补苍天”，其实“去”是“与”的讹写，因为在草书中二字极为相似。“与”是“参与”义，在此即“入选”的实谛；“无端弄笔是何人”，其实是“无端弄笔是何心”误写，因为隶书“心”字与“别体”的“人”加三撇（即“人”的异体字）十分相似，抄者不能审辨，遂致错写。诸如此类，是以往校本俱未解决的老问题（一首七言绝句，只二十八字，不会出现重复字，更不会有重复押一个韵脚的道理）。

由于领会的各人有其水平造诣之差异，因而校订结果遂亦随之而颇有区别，是以本书的定字定句，多与现行本出入甚大。这种出入，显示着本书的特色，亦即其价值所在。

说来惭愧，上中学时，还不知《红楼梦》有什么版本之学。有一天晚上和四兄祐昌同游“劝业场”（天津著名大商厦）旧书店，看到一部旧印《石头记》，八册一函，打开一看，只有八十回，便说“原来不全”，将书放下，不再理睬。很后来方知，那就是“小字本”的有正书局石印“戚序本”，当时已是十分难得了。这段往事表明我们的“红学知识”还幼稚得可笑。

以后的往事不再多叙，只说直到1948年从胡适先生处借得珍贵的“甲戌本”，这才“如梦方醒”，悟到了世上流行的《红楼梦》早已不再是曹雪芹的原文真句，被人妄改乱纂偷删硬加的回、字、句，无计其数！

从此，引发了我与四兄的一段宏愿：誓为《红楼梦》校订一部接近雪芹原文的真本，即鲁迅先生说的“埽荡烟埃”、“斥伪返本”。

第一步奠基工作是胡藏“大戚序本”与陶（洙）藏“庚辰本”（晒蓝照相本）对校。然后再将“甲戌本”所存十六回校入这个底本——提出了“《石头记》三真本”的命题，成为近世红楼版本史的开创第一章。

这是1948年夏、秋的事。夏天是四兄手抄了“甲戌本”的录副本，以便保护原书而利于再校勘。至秋日，则我以三个月的工夫细校了“庚”、“戚”二本，一点一画、一个偏旁异体也不省略，包括“脂批”的异文在内。

单说这道工序，其繁重已是可观。“戚本”从不为“红学专家”认识，不知那是雪芹真本之一种，更不知其中双行夹批即是“脂砚斋重评”的真文旧话。只有鲁迅先生第一个于学术论著中引录《石头记》若干段落时，全部采用了这个古抄

珍本。

我们定为“三真本”的，是上世纪四十年代时仅见的三部真本，大别于充斥坊间的一百二十回程、高伪本。此后，每发现一个新出世的旧抄本，就陆续细校，将异文异相纳入校本底稿中。

——这说来太轻松自在了，谁也无法想象我们所历的实境与苦况……

我不想絮絮以陈全部经历了，那是万言难罄的，只有一层值得叙说一下，即早在“文革”之前，四兄那儿已因校勘《红楼梦》而被三次抄家了。前两次还是由于“运动”而成为重点对象；后一次则更奇——时在1964年，当时无有事故，却因邻居“告密”而成为当时当地一桩特大“政治要案”。告密者说他每日在写作一部“反动书”，是和胡适有联谋的事件。于是，当地六个部门（公安部、武装部在内）联合查抄。最后“扫地出门”，片纸不存。八口之家，撵到别处一间小屋存身，生计无着……

这一抄，所有书稿、各种应用的版本，一下子精光！我费了三月之细校的那部胡适借给的“戚本”，亦在其内（听说为某人私窃，藏为己有）。

这个打击之沉重不必再加形容了——简而言之，如今献与读者的，是在那场灾难之后重新开始逐字经营的新书稿，以往的辛苦功夫，成为“废纸”（后来天津市文化局局长涂宗涛在旧书肆上看到两册手稿，买了给我送来）。

至1988年夏，我与四兄方得聚在一处，开始定稿工作。工作方式是他将每一个字读给我这目坏之人听，我听懂了情况，然后考虑各种因素，对十分复杂的异文全面审计、抉择，定出一个最好的决断。

这种工作比创稿还要重要，而其辛劳亦不稍逊。但我们二人只能“口耳核定”到第二十七回，就被迫停顿了。在四兄健康日益不佳以至谢世以前，再也没得到如彼继续工作的条件。

既如此，等到本书成稿我与四兄都已年老了，做这种工作已不适合了，只得龟勉努力，完成一段大愿。以两位老年人而坚持到底，其疏漏失照，造成错落之处，必然不在少数。

幸而，四兄逝后，助手、女儿伦玲加入了一份主力，替代了四兄的工作，由我父女二人坚持不懈，一直完成了八十回巨帙的大业。

伦玲的担负是要检查全稿的暂付阙如待补待订的地方，残缺未全的地方，书写记叙、符号示意不清不备的地方……然后才是读与我听，待我最后解决的一道工序。

这样，才算是《石头记会真》经历了无数考验而终抵于成的大致情况。

了解了这些，方能产生一种感受：这个大校订简本，看上去无非是众多校本之一种罢了，又有甚稀奇可信？——不，不是那么轻松自在的事业。它耗去了我们几十年的时光精力，不是无缘无故的。

末后，还要说明一点，这个简本是众多贡力者的协作成果，但由于需要考虑出版印行的各种关系，决定由我一人署名。因为全书定稿，是我一人决断的，我应负一切学术责任。

雪芹的文心笔意，处处有其特点特色，我辈常人，很难尽窥；一涉这便要异文异句，若觉“陌生”，便很易追求“文从字顺”、“习惯自然”，这便要陷入“一般化”的误区，而将这部奇人奇笔“校订”得尽归平淡无奇、与人无殊了。比如黛玉之眉与眼的形容，雪芹下了“罨烟”和“含露”二词，这是他的文学语言，他的创造，但一入俗眼，便立即被妄改为“笼烟”和“含情”了！弃真味真，逞假扬假——全书类此不胜枚举。所以，这儿就又涉及了一个“接受美学”的问题。我把正确的“罨烟”一词说与一位高校教师听，反应是“难以接受”，太不通俗。甚至我从雪芹好友敦敏咏柳诗中找到恰恰即用此词的明证时，也还“说服”不了那些“接受”困难的读者。在这种情况下，本书的校勘定字，取舍标准，也就成了“讨论课题”。作为五十六年致力于此宏愿的发起者，应当具有“自知”与“他知”的两“明”，也应当不断前进，求精求是。繁言不如虚听，即此聊表寸衷。

2009年7月

【补记】

我在甲申年写那简短序言时，说是此书的缔造经营全部历程是五十六年；而此刻得有新版印行之际，算来已是五十九年了。为了“一部小说”的文本，甘愿耗去一个近花甲子的岁月，这“值得”吗？太值得了——这是因为：曹雪芹的真《红楼梦》是我们中华文化的一项特异瑰宝，是一部体真、感善、悼美的文史哲综合撰作的民族精神奇迹。我们为之校勘，正是要尽可能地保存她的真、善、美，对一切破坏、歪曲、篡改这种真善美的做法表示抗争。因此，这新版本正是为了展示曹雪芹一生创作中留下的种种真实历史痕迹，让读者了解和理解他的艰辛坎坷；

而同时又愿运用变通办法尽力让读者获得阅读上的便利顺畅——此种苦心希望能得到鉴谅而勿以“规范化”的硬性要求来对待《红楼梦》文本本身的历史特点，是为幸甚。原著文本中原有若干缺漏、歧异、矛盾，那是创作的本真，我们无权也不必一一为之强作“解人”，到处替人家作出自以为是的“统一”或“整理”——那样，倒是让读者看待历史事迹之真实变得简单化而不利于培养读者自己的思索研习的良好学养了。

2009年7月

凡 例

又题《红楼梦旨义》

红楼梦旨义 是书题名极□□□□□梦，是总其全部之名也。又曰《风月宝鉴》，是戒妄动风月之情。又曰《石头记》，是自譬石头所记之事也。此三名皆书中曾已点晴矣。如宝玉作梦，梦中有曲，名曰《红楼梦十二支》，此则《红楼梦》之点晴。又如贾瑞病，跛道人持一镜来，上面即镌“风月宝鉴”四字，此则《风月宝鉴》之点晴。又如道人亲眼见石上大书一篇故事，则系石头所记之往来，此则《石头记》之点晴处。然此书又名曰《金陵十二钗》，审其名，则必系金陵十二女子也，然通部细搜检去，上中下女子岂止十二人哉？若云其中自有十二个，则又未尝指明白系某某。极至《红楼梦》一回中，亦曾翻出金陵十二钗之薄籍，又有十二支曲可考。

书中凡写长安，在文人笔墨之间，则从古之称；凡愚夫妇儿女子家常口角，则曰中京，是不欲着迹于方向也。盖天子之邦，亦当以中为尊，特避其东南西北四字样也。

此书只是着意于闺中，故叙闺中之事切，略涉于外事者则简，不得谓其不均也。

此书不敢干涉朝廷，凡有不得不用朝政者，只略用一笔带出，盖实不敢以写儿女之笔墨，唐突朝廷之上也，又不得谓其不备。

此书开卷第一回也。作者自云：因曾历过一番梦幻之后，故将真事隐去，而借通灵之说，撰此《石头记》一书也。故曰“甄士隐梦幻识通灵”。但书中所记何事，又因何而撰是书哉？自又云：今风尘碌碌，一事无成。忽念及当年所有之女子，一一细推了去，觉其行止见识皆出于我之上，何我堂堂须眉，曾不若彼裙钗哉！实愧则有余，悔又无益之，大无可奈何之日也！当此时，则自欲将已往所赖，上赖天恩，下承祖德，锦衣纨绔之时，饫甘厌肥之日，背父母教育之恩，负师兄规训之德，已致今日一事无成半生潦倒之罪，编述一记，以告普天下人。我之罪固不免，然闺阁中本自历历有人，万不可因我之不肖，自护其短，则一并使其泯灭也。虽今日之荏苒蓬蒿，瓦灶绳床，其风晨月夕，阶柳庭花，亦未有伤于我之襟怀笔墨者。虽我未学，下笔无文，何为不用假语村言敷演出一段故事来，以悦人之耳目哉。故曰“风尘怀闺秀”，乃是第一回提纲正义也。开卷即云“风尘怀闺秀”，则知作者本意，原为记述当日闺友闺情，并非怨世骂时之书矣。虽一时有所涉于世态，然亦不得不叙者，但非其本旨耳。阅者切记之。

诗曰：

浮生着甚苦奔忙，盛席华筵终散场。
 悲喜千般同幻渺，古今一梦尽荒唐。
 谩言红袖啼痕重，更有情痴抱恨长。
 字字看来皆是血，十年辛苦不寻常！

此回中凡用梦用幻等字，是提醒阅者眼目，亦是此书立意本旨。



汇校者序	1
凡 例（又题《红楼梦旨义》）	1
第一回 甄士隐梦幻识通灵 贾雨村风尘怀闺秀	1
第二回 贾夫人仙逝扬州城 冷子兴演说荣国府	10
第三回 金陵城起复贾雨村 荣国府收养林黛玉	17
第四回 薄命女偏逢薄命郎 葫芦僧乱判葫芦案	26
第五回 开生面梦演红楼梦 立新场情传幻境情	33
第六回 贾宝玉初试雨云情 刘姥姥一进荣国府	44
第七回 送宫花周瑞叹英莲 谈肄业秦钟结宝玉	52
第八回 薛宝钗小恙梨香院 贾宝玉大醉绾芸轩	60
第九回 恋风流情友人家塾 起嫌疑顽童闹学堂	69
第十回 金寡妇贪利权受辱 张太医论病细穷源	75

第 十 一 回	庆寿辰宁府排家宴 见熙凤贾瑞起淫心	81
第 十 二 回	王熙凤毒设相思局 贾天祥正照风月鉴	87
第 十 三 回	秦可卿死封龙禁尉 王熙凤协理宁国府	92
第 十 四 回	林如海捐馆扬州城 贾宝玉路谒北静王	98
第 十 五 回	王凤姐弄权铁槛寺 秦鲸卿得趣馒头庵	104
第 十 六 回	贾元春才选凤藻宫 秦鲸卿夭逝黄泉路	110
第 十 七 回	会芳园试才题对额 贾宝玉机敏动诸宾	118
第 十 八 回	林黛玉误剪香囊袋 贾元春归省庆元宵	126
第 十 九 回	情切切良宵花解语 意绵绵静日玉生香	136
第 二 十 回	王熙凤正言弹妒意 林黛玉俏语谑娇音	145
第二十一回	贤袭人娇嗔箴宝玉 俏平儿软语救贾琏	151
第二十二回	听曲文宝玉悟禅机 制灯谜贾政悲谶语	158
第二十三回	西厢记妙词通戏语 牡丹亭艳曲警芳心	166
第二十四回	醉金刚轻财尚义侠 痴女儿遗帕染相思	172
第二十五回	魇魔法姊弟逢五鬼 红楼梦通灵遇双真	181

第二十六回	蘅芜院设言传蜜意 潇湘馆春困发幽情	190
第二十七回	滴翠亭杨妃戏彩蝶 埋香冢飞燕泣残红	198
第二十八回	蒋玉菡情赠茜香罗 薛宝钗羞笼红麝串	205
第二十九回	享福人福深还祷福 痴情女情重愈斟情	215
第三十回	宝钗借扇机带双敲 龄官划蔷痴及局外	224
第三十一回	撕扇子作千金一笑 因麒麟伏白首双星	230
第三十二回	诉肺腑心迷活宝玉 含耻辱情烈死金钏	237
第三十三回	手足眈眈小动唇舌 不肖种种大承笞撻	243
第三十四回	情中情因情感妹妹 错里错以错劝哥哥	248
第三十五回	白玉钏亲尝莲叶羹 黄金莺俏结梅花络	256
第三十六回	绣鸳鸯梦兆绛芸轩 识分定情悟梨香院	264
第三十七回	秋爽斋偶结海棠社 蘅芜苑夜拟菊花题	271
第三十八回	林潇湘魁夺菊花诗 薛蘅芜讽和螃蟹韵	282
第三十九回	村老妪谎谈承色笑 痴情子实意觅踪迹	290
第四十回	史太君两宴大观园 金鸳鸯三宣牙牌令	297

第四十一回	贾宝玉品茶拢翠庵 刘姥姥醉卧怡红院	307
第四十二回	蘅芜君兰言解疑语 潇湘子雅谑补余香	314
第四十三回	闲取乐偶攒金庆寿 不了情暂撮土为香	322
第四十四回	变生不测凤姐泼醋 喜出望外平儿理粧	329
第四十五回	金兰契互剖金兰语 风雨夕闷制风雨词	336
第四十六回	尴尬人难免尴尬事 鸳鸯女誓绝鸳鸯偶	344
第四十七回	猥霸王调情遭毒打 冷郎君惧祸走他乡	352
第四十八回	滥情人情误思游艺 慕雅女雅集苦吟诗	360
第四十九回	琉璃世界白雪红梅 脂粉香娃割腥啖膻	367
第五十回	芦雪广争联即景诗 暖香坞创制春灯谜	375
第五十一回	薛小妹新编怀古诗 胡庸医乱用虎狼药	388
第五十二回	俏平儿情掩虾须镯 勇晴雯病补雀金裘	396
第五十三回	宁国府除夕祭宗祠 荣国府元宵开夜宴	404
第五十四回	史太君破陈腐旧套 王熙凤效戏彩斑衣	413
第五十五回	辱亲女愚妾争闲气 欺幼主刁奴蓄险心	422

第五十六回	敏探春兴利除宿弊 识宝钗小惠全大体	430
第五十七回	慧紫鹃情辞试忙玉 慈姨妈爱语慰痴颦	439
第五十八回	杏子阴假凤泣虚凰 茜纱窗真情揆痴理	450
第五十九回	柳叶渚边嗔莺咤燕 绛芸轩里召将飞符	457
第六十回	茉莉粉替去蔷薇硝 玫瑰露引出茯苓霜	462
第六十一回	投鼠忌器宝玉情赃 判冤决狱平儿情权	470
第六十二回	憨湘云醉眠芍药裯 默香菱情解柘榴裙	477
第六十三回	寿怡红群芳开夜宴 死金丹独艳理亲丧	488
第六十四回	幽淑女悲题五美吟 浪荡子情遗九龙珮	499
第六十五回	贾二舍偷娶尤二姨 尤三姐思嫁柳二郎	509
第六十六回	情小妹耻情归地府 冷二郎一冷入空门	516
第六十七回	债主物顰卿思故里 讯家童凤姐蓄阴谋	522
第六十八回	苦尤娘赚入大观园 酸凤姐大闹宁国府	534
第六十九回	弄小巧用借剑杀人 觉大限吞生金自逝	542
第七十回	林黛玉重建桃花社 史湘云偶填柳絮词	549